

SIRPLES

AZIONATORI

www.SIRPLES.com

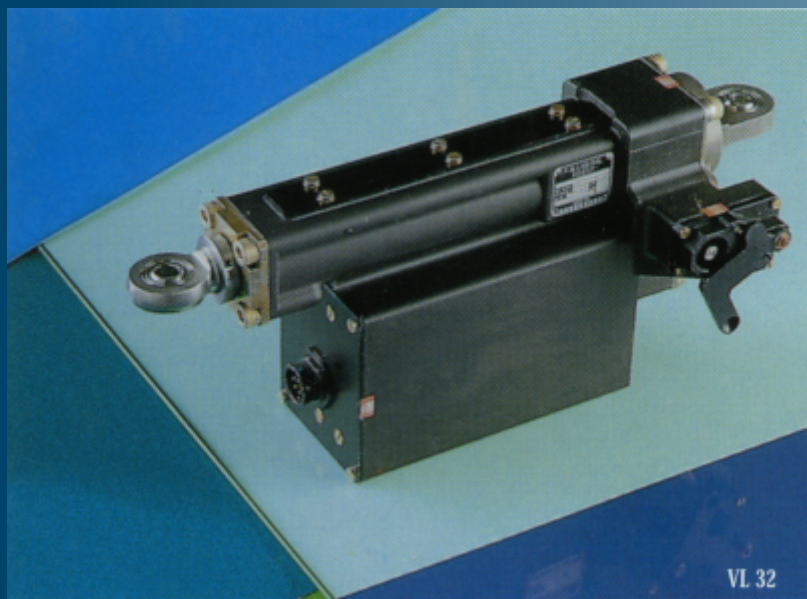
Sirples opera nel settore industriale, aeronautico ed automobilistico proponendo prodotti di elevata qualità. Con la fornitura di dispositivi elettromeccanici destinati al settore aerospaziale e con la fornitura di cablaggi e microinterruttori stagni su progetti realizzati in co-design con le più prestigiose case automobilistiche, Sirples rafforza un'immagine di seria affidabilità, flessibilità e competenza professionale ufficialmente riconosciuta dal Certificato UNI EN ISO 9001:2000 e dalla qualifica UNI EN 9100:2004.

SIRPLES costruisce attuatori elettromeccanici costituiti principalmente da un motore elettrico, un riduttore e un gruppo di ingranaggi per la trasmissione della potenza. Questi attuatori sono costruiti nella versione lineare e rotativa e sono alimentati con tensione a corrente continua e a corrente alternata. Trovano impiego principalmente nei comandi di volo di velivoli ed elicotteri e altri usi vari nel settore aerospaziale.

SIRPLES operates in industrial aircraft and automotive sector, manufacturing high-quality products. The company supplies electromechanical device for the aerospace industry, wiring and sealed micro switches based on designs Created jointly with leading automotive manufacturers, fortifying the image of professionalism, reliability and flexibility which is officially acknowledged by UNI EN ISO 9001:2000 certification and UNI EN 9100:2004 qualification.

SIRPLES manufactures electromechanical actuators mainly consisting of an electric motor, a reduction unit and power gears. These actuators are manufactured in linear and rotary versions and are powered by DC and AC voltage. They are mainly used on aircraft and helicopter flying controls and also for other applications for aerospace field.





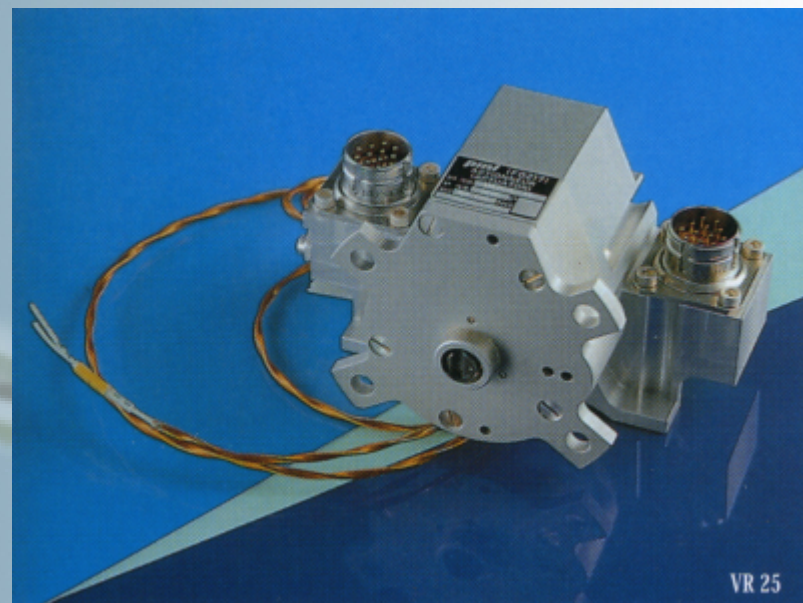
VL 32

Attuatore lineare utilizzato sui velivoli per l'apertura e la chiusura del portellone della stiva.

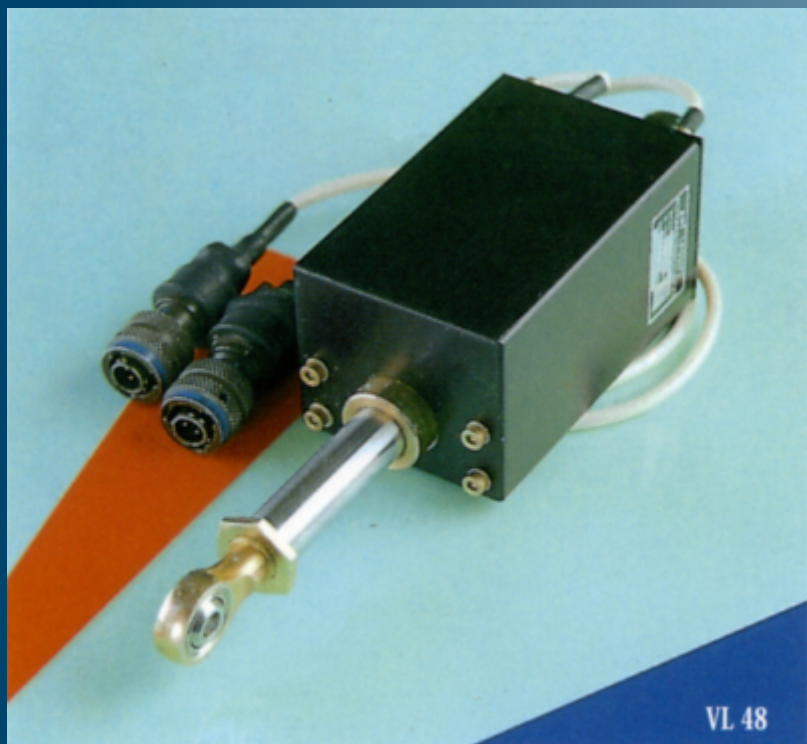
Linear actuator installed on aircraft for opening and closing of the cargo door.

Attuatore rotativo utilizzato per l'accensione dei motori di apogeo per satelliti.

Rotary actuator used for the ignition of the apogee motors on satellite.



VR 25



VL 48

Attuatore lineare (a 2 motori) utilizzato su velivoli per comando trim alettone.

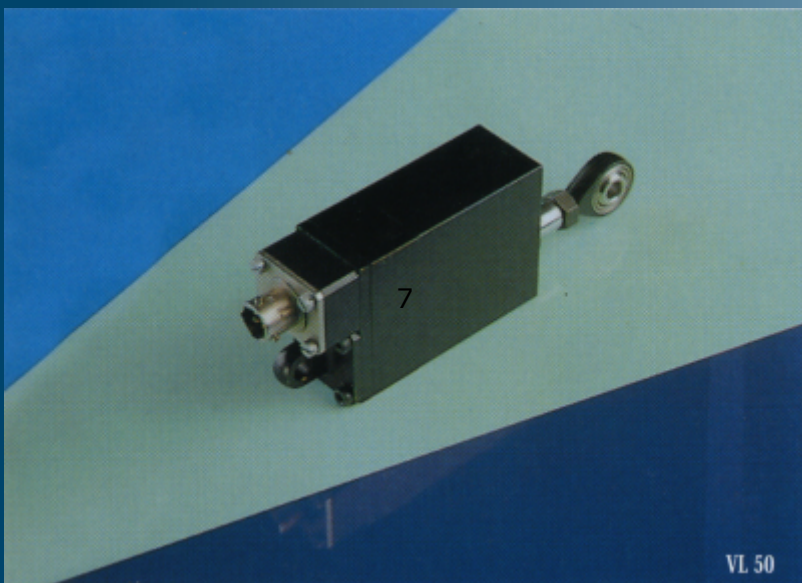
Linear Actuator used for aircraft trim aileron (2 motors includin 1 back-up).

Attuatore Lineare impiegato su elicotteri per innesto e disinnesto delle pale.

Linear Actuator for helicopter blade declutching.



VL 56



Attuatore lineare multifunzione:

- trim per comandi di volo;
- comando sportelli e superfici;
- comando rampe di lancio;
- regolazione potenza turbine.

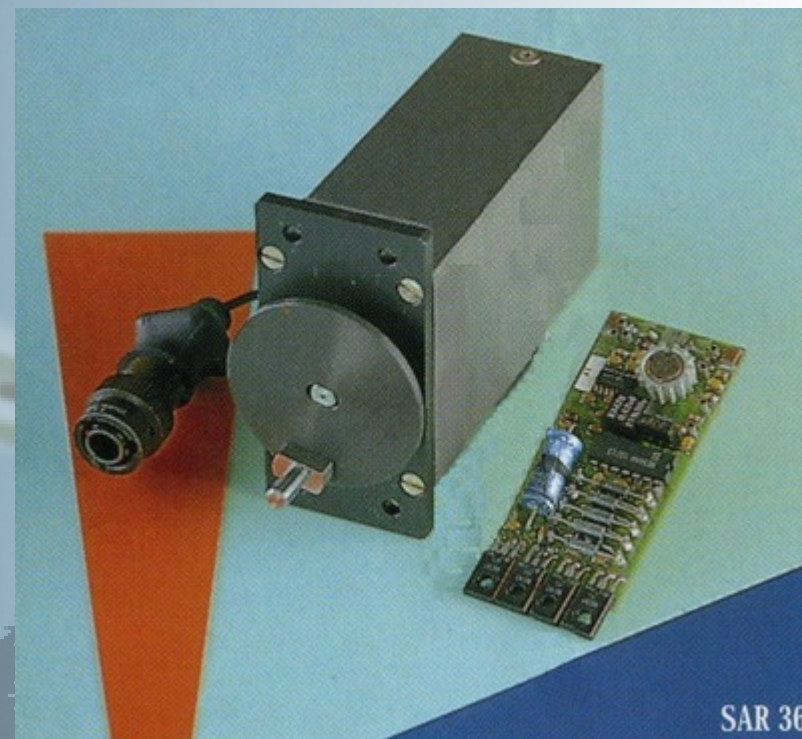
Multi function Linear Actuator:

- *lockbolt (cargo door) or catch locking;*
- *turbine power setting;*
- *plugs disconnect.*

VL 50

Servoazionatore rotativo montato su velivoli senza pilota per comandi di volo secondo le istruzioni del computer.

Rotary Servo-Actuator fitted on R.P.V. to ensure the aileron positioning according to the computer instruction.



SAR 36

DESCRIZIONE GENERALE

Sirples costruisce e vende elettromeccanismi e servomeccanismi progettati per soddisfare i requisiti militari ed aerospaziali, Europei ed Americani : attuatori lineari, attuatori rotativi, servoattuatori lineari e rotativi.

Questi prodotti includono i seguenti principali componenti:

- motori elettrici:
 - corrente AC o DC, sia con bobine, sia a magnete permanente.
- riduttori;
- albero di uscita per attuatori rotativi;
- vite lineare per attuatori lineari;
- interruzioni elettriche per fine corsa e per posizioni intermedie;
- potenziometro di posizione;
- limitatore di coppia;
- filtro per disturbi radio;
- elettronica di comando per servomeccanismi;
- elettronica di asservimento per servomeccanismi;
(le parti elettroniche possono essere integrate nel carter oppure in una scatola a parte.)

Ogni prodotto è studiato in accordo ai requisiti del cliente per soddisfare le specifiche esigenze.

GENERAL DESCRIPTION

Sirples manufactures electromechanism and servo-mechanism design to meet European, and American, military, and space requirements : linear actuators, rotary actuators, rotary servo actuators. Those products include the main following components:

- *electric motor:*
 - *AC or DC current, either coils, either permanent magnets to the rotor or stator.*
- *reduction gear;*
- *output shaft (rotary actuator);*
- *wormscrew (linear actuator);*
- *electrical stroke and intermediary position switches;*
- *position potentiometer;*
- *limiter torque;*
- *radionoise filter;*
- *power electronic (servo mechanism);*
- *slaving electronic (servo mechanism);*
(electronics is either integrated to the housing or in a independent casting.)

Each product is designed according to customers requirements to satisfy their specific needs.